

# We pay your premium when you are critically ill

## Waiver of premium protection

### Benefits at a glance

PayorCover is an optional rider that offers:

- Upon diagnosis of any of the specified 36 Critical Illnesses, Allianz Life Insurance Malaysia will pay\* an amount equivalent to the premium amount of your Basic Policy.
- The premium of the Basic Policy shall be allocated towards the purchase of Units for this rider.
- The extra income will come in handy as added protection against the financial impact of a Critical Illness.
- PayorCover comes with a comprehensive list of Critical Illnesses coverage and provides continuous insurance and financial protection for you and your loved ones.



## List of 36 Critical Illnesses

1. Stroke - resulting in Permanent Neurological Deficit with Persisting Clinical Symptoms
2. Heart Attack - of specified severity
3. Kidney Failure - requiring dialysis or kidney transplant
4. Cancer - of specified severity and does not cover very early cancers
5. Coronary Artery Bypass Surgery
6. Serious Coronary Artery Disease
7. Paralysis of Limbs
8. End-Stage Liver Failure
9. Fulminant Viral Hepatitis
10. Coma - resulting in Permanent Neurological Deficit with Persisting Clinical Symptoms
11. Benign Brain Tumour - of specified severity
12. Deafness - Permanent and Irreversible
13. Third Degree Burns - of specified severity
14. Human Immunodeficiency Virus (HIV) Infection Due To Blood Transfusion
15. Occupationally Acquired Human Immunodeficiency Virus (HIV) Infection
16. Full-blown AIDS
17. End-Stage Lung Disease
18. Encephalitis - resulting in Permanent inability to perform Activities of Daily Living
19. Major Organ / Bone Marrow Transplant
20. Loss of Speech
21. Brain Surgery
22. Heart Valve Surgery
23. Terminal Illness
24. Bacterial Meningitis - resulting in Permanent inability to perform Activities of Daily Living
25. Major Head Trauma - resulting in Permanent inability to perform Activities of Daily Living
26. Chronic Aplastic Anemia - resulting in Permanent Bone Marrow Failure
27. Motor Neuron Disease - Permanent Neurological Deficit with Persisting Clinical Symptoms
28. Parkinson's Disease - resulting in Permanent inability to perform Activities of Daily Living
29. Alzheimer's Disease / Severe Dementia
30. Muscular Dystrophy
31. Surgery to Aorta
32. Multiple Sclerosis
33. Primary Pulmonary Arterial Hypertension - of specified severity
34. Medullary Cystic Disease
35. Cardiomyopathy - of specified severity
36. Systemic Lupus Erythematosus with Severe Kidney Complications

\*until expiry or termination of PayorCover, whichever is earlier

# PAYORCOVER

An Extended Total and Permanent Disability (ETPD) Rider is attachable to PayorCover by default at no extra premium charges to you.

The ETPD Rider covers:

1. Blindness - Permanent and Irreversible
2. Loss of Independent Existence

Note: If you terminate this rider, your ETPD Rider will also be terminated automatically.

## Cost of Insurance

The cost of insurance for PayorCover is levied through deduction of units from the investment account of your policy. The amount to be deducted will depend on the amount and type of insurance cover chosen, as well as other factors such as age, sex, smoker status, health status, etc. The current cost of insurance charged for PayorCover is illustrated in the sales illustration and you may request a copy from your servicing agent.

## Exclusions

This PayorCover rider shall not cover:

1. Any Critical Illness which first manifests itself prior to or within the Waiting Period;
  - a) sixty (60) days<sup>1</sup>:
    - Cancer – of specified severity and does not cover very early cancers, Heart Attack – of specified severity, Coronary Artery Bypass Surgery and Serious Coronary Artery Disease;
  - b) thirty (30) days<sup>1</sup> for all other Critical Illnesses;

<sup>1</sup>from the Issue Date, Reinstatement Date or effective date of the Endorsement for the newly increased or upgraded benefits of the Supplementary Contract of this rider or the date of birth of the Life Assured, whichever is later

2. Any Critical Illness arises directly or indirectly from a Pre-Existing Condition, and which existed at the Issue Date, Reinstatement Date or effective date of the Endorsement for the newly increased or upgraded

benefits of the Supplementary Contract of this Rider or the date of birth of the Life Assured, whichever is later;

3. Any Critical Illness, where in Our opinion, was caused directly or indirectly by the existence of Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS) or by the presence of any Human Immunodeficiency Virus (HIV) infection. We reserve the right to require the Life Assured to undergo a blood test for Human Immunodeficiency Virus (HIV) as a condition precedent to acceptance of any claim. This exclusion does not apply to Human Immunodeficiency Virus (HIV) infection due to Blood Transfusion or Occupationally Acquired Human Immunodeficiency Virus (HIV) infection. For the purpose of this PayorCover rider,
  - a) the definition of Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS) shall be according to the World Health Organization in 1987, or any subsequent revision by the World Health Organization of that definition;
  - b) an infection shall be deemed to have occurred where in Our opinion, the blood or other relevant test(s) indicate either the presence of any Human Immunodeficiency Virus (HIV) or antibodies to such a virus;
4. Any Critical Illness which is diagnosed to be due, directly or indirectly, to a congenital defect or disease, which manifests or is diagnosed before the Life Assured attains seventeen (17) years of age;
5. Any Critical Illness resulting directly from alcohol or drug abuse; or
6. Any Critical Illness which is due to self-inflicted injuries while sane or insane.

This factsheet is for illustration purposes only and the information included is neither comprehensive nor exhaustive. You need to refer to the Product Disclosure Sheet (PDS) and the Sales Illustration (SI) for further details. Both PDS and SI could be obtained from your servicing agent.

The renewal of PayorCover is guaranteed. All renewals are subject to sufficient fund value in the investment account and cost of insurance for any renewal is not guaranteed. We have the right to revise the charges, benefits, terms and conditions and you will be informed in writing of the revision at least three (3) months before renewal.

You should satisfy yourself that this rider will best serve your needs and that the cost of insurance under this rider is affordable. A free look period of fifteen (15) days will be given from the receipt date of the Supplementary Contract of this rider for you to review its suitability and should you choose to return this rider within that period, the amount to be refunded shall be the cost of insurance deducted for this rider less any expenses incurred for medical examination.

Please add the applicable government tax if the Policy Owner is a business organisation or where the Policy is absolutely assigned to a business organisation. The applicable government tax shall be based on the prevailing rate and is subject to change in accordance with the laws of Malaysia.

# Kami bayar premium untuk anda ketika anda menghadapi penyakit kritikal

## Perlindungan pelepasan premium

### Ringkasan manfaat

PayorCover ialah rider opsyenal yang menawarkan:

- Sebaik sahaja didiagnosis menghadapi salah satu daripada 36 Penyakit Kritikal, Allianz Life Insurance Malaysia akan membayar\* satu jumlah yang selaras dengan jumlah premium pelan Polisi Asas anda.
- Bayaran premium akan digunakan untuk pembelian unit-unit pelaburan bagi rider ini.
- Pendapatan tambahan ini amat berguna sebagai perlindungan tambahan impak kewangan akibat Penyakit Kritikal.
- PayorCover memberikan perlindungan Penyakit Kritikal yang komprehensif dan memberi perlindungan insurans dan kewangan yang berterusan untuk anda dan orang yang tersayang.



## Senarai 36 Penyakit Kritikal

1. Strok / Angin Ahmar – mengakibatkan Defisit Neurologi Kekal dengan Simptom Klinikal Berterusan
2. Serangan Jantung - keterukan tertentu
3. Kegagalan Buah Pinggang - memerlukan dialisis atau transplan buah pinggang
4. Kanser - keterukan tertentu dan tidak melindungi kanser tahap awal
5. Pembedahan Pintasan Arteri Koronari
6. Penyakit Arteri Koronari Serius
7. Kelumpuhan Anggota
8. Kegagalan Hati Tahap Akhir
9. Hepatitis Virus Fulminan
10. Koma – mengakibatkan Defisit Neurologi Kekal dengan Simptom Klinikal Berterusan
11. Tumor Otak Benigna - keterukan tertentu
12. Pekak - Kekal dan Tidak Boleh Pulih
13. Kelecuran Tahap Ketiga - keterukan tertentu
14. Jangkitan Virus Kurang Daya Tahan Penyakit Manusia (HIV) Melalui Transfusi Darah
15. Jangkitan Virus Kurang Daya Tahan Penyakit Manusia Dijangkiti Melalui Pekerjaan
16. AIDS Dengan Gejala Penuh
17. Penyakit Paru-Paru Tahap Akhir
18. Ensefalitis - mengakibatkan ketidakupayaan Kekal untuk melakukan Aktiviti Kehidupan Harian
19. Transplan Organ Utama / Sumsum Tulang
20. Hilang Keupayaan Bertutur
21. Pembedahan Otak
22. Pembedahan Injap Jantung
23. Penyakit Terminal (Membawa Maut)
24. Meningitis Bakteria - mengakibatkan ketidakupayaan Kekal untuk melakukan Aktiviti Kehidupan Harian
25. Trauma Kepala Major (teruk) - mengakibatkan ketidakupayaan Kekal untuk melakukan Aktiviti Kehidupan Harian
26. Anemia Aplastik Kronik - mengakibatkan Kegagalan Kekal Sumsum Tulang
27. Penyakit Neuron Motor - Defisit Neurologi Kekal dengan Simptom Klinikal Berterusan
28. Penyakit Parkinson - mengakibatkan ketidakupayaan Kekal untuk melakukan Aktiviti Kehidupan Harian
29. Penyakit Alzheimer / Demensia Teruk
30. Distrofi Otot
31. Pembedahan Aorta
32. Sklerosis Multipel
33. Hipertensi Arteri Pulmonari Primer - keterukan tertentu
34. Penyakit Sistik Medular
35. Kardiomiopati - keterukan tertentu
36. Lupus Eritematosus Sistemik Dengan Komplikasi Buah Pinggang yang Teruk

\*sehingga penamatan atau pembatalan PayorCover, yang mana satu lebih awal

**Allianz Life Insurance Malaysia Berhad 198301008983 (104248-X)**

Dilesenkan di bawah Akta Perkhidmatan Kewangan 2013 dan dikawal selia oleh Bank Negara Malaysia Ahli PIDM

PERLINDUNGAN PIDM UNTUK MANFAAT YANG DIBAYAR DARIPADA BAHAGIAN UNIT PRODUK INI ADALAH TERTAKLUK KEPADA SYARAT-SYARAT TERTENTU. Sila rujuk Brosur Sistem Perlindungan Manfaat Takaful dan Insurans PIDM atau hubungi Allianz Life Insurance Malaysia Berhad atau PIDM (layari [www.pidm.gov.my](http://www.pidm.gov.my)).

## PAYORCOVER

Rider Tambahan Hilang Upaya Menyeluruh dan Kekal (ETPD) akan dilampirkan bersama PayorCover secara automatik tanpa dikenakan bayaran tambahan ke atas anda. Rider ETPD melindungi:

1. Buta – Kekal dan Tidak Boleh Pulih
2. Kehilangan Upaya Hidup Sendiri (Berdikari)

Nota: Jika anda membatalkan rider ini, Rider ETPD anda juga akan dibatalkan secara automatik.

### Kos Insurans

Kos insurans untuk PayorCover dibiayai melalui pembatalan unit daripada akaun pelaburan polisi anda. Jumlah yang ditolak adalah bergantung kepada jumlah dan jenis perlindungan yang dipilih, dan juga faktor lain seperti umur, jantina, keadaan kesihatan, sama ada perokok atau tidak dan lain-lain. Kos insurans terkini untuk PayorCover dijelaskan di dalam ilustrasi jualan dan anda boleh mendapatkan satu salinan daripada ejen servis anda.

### Pengecualian

Rider ini tidak melindungi:

1. Sebarang Penyakit Kritikal yang pertama kalinya muncul sebelum atau semasa Tempoh Menunggu;
  - a) enam puluh (60) hari<sup>1</sup>:  
Kanser – tahap keterukan tertentu dan tidak meliputi kanser tahap awal, Serangan Jantung – yang ditentukan berdasarkan keparahan, Pembedahan Pintasan Arteri Koronari, Penyakit Arteri Koronari Serius, dan Angioplasti dan Rawatan-rawatan Invasif Lain untuk Penyakit Arteri Koronari
  - b) tiga puluh (30) hari<sup>1</sup> untuk semua Penyakit Kritikal yang lain;

<sup>1</sup>daripada Tarikh Terbitan, Tarikh Pengembalian Semula atau tarikh kuat kuasa Pengendorsan untuk manfaat Kontrak Tambahan rider ini yang baru dipertingkatkan atau dinaik taraf atau tarikh lahir Orang Yang Diinsuranskan, yang mana terkemudian

2. Sebarang Penyakit Kritikal yang timbul secara langsung atau tidak langsung daripada Keadaan Sedia Ada, yang telah wujud sebelum Tarikh Terbitan, Tarikh Pengembalian Semula atau tarikh kuat kuasa Pengendorsan bagi manfaat-manfaat Kontrak Tambahan Rider ini yang baru ditambahkan atau ditingkatkan atau tarikh lahir Orang yang Diinsuranskan, yang mana terkemudian;
3. Sebarang Penyakit Kritikal, di mana pada pendapat Kami, disebabkan secara langsung atau tidak langsung oleh kewujudan Sindrom Kurang Daya Tahan Melawan Penyakit (AIDS) atau kewujudan Jangkitan Virus Kurang Daya Tahan Penyakit Manusia (HIV). Kami berhak meminta Orang yang Diinsuranskan untuk menjalani ujian darah untuk Jangkitan Virus Kurang Daya Tahan Penyakit Manusia (HIV) sebagai syarat terdahulu sebelum menerima sebarang tuntutan. Pengecualian diberi apabila Jangkitan Virus Kurang Daya Tahan Penyakit Manusia (HIV) berlaku akibat Transfusi Darah atau Jangkitan Virus Kurang Daya Tahan Penyakit Manusia (HIV) Dijangkiti Melalui Pekerjaan. Untuk tujuan Kontrak Tambahan,
  - a) takrifan Sindrom Kurang Daya Tahan Melawan Penyakit (AIDS) akan merupakan takrifan yang digunakan oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia pada tahun 1987, atau semakan terbarunya oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia akan takrifan itu;
  - b) jangkitan hendaklah dianggap telah berlaku di mana pada pendapatan Kami, ujian darah atau sebarang ujian lain yang berkaitan menunjukkan kewujudan sama ada Jangkitan Virus Kurang Daya Tahan Penyakit Manusia (HIV) atau antibodi terhadap virus seperti itu;
4. Sebarang Penyakit Kritikal yang didiagnosis disebabkan, secara langsung atau tidak langsung, kecacatan kongenital atau penyakit yang timbul atau yang telah didiagnosis sebelum Orang yang Diinsuranskan mencapai umur tujuh belas (17) tahun;
5. Sebarang Penyakit Kritikal yang secara langsung disebabkan oleh alkohol atau penyalahgunaan dadah; atau
6. Sebarang Penyakit Kritikal yang mana kecederaan dilakukan sendiri ketika siuman atau tidak siuman.

Risalah ini adalah untuk tujuan ilustrasi sahaja dan maklumat yang terkandung adalah tidak komprehensif dan menyeluruh. Anda perlu merujuk kepada Lembaran Pendedahan Produk (PDS) dan Ilustrasi Jualan (SI) untuk keterangan lanjutan. Kedua-dua PDS dan SI boleh diperolehi daripada ejen servis anda.

Pembaharuan PayorCover adalah terjamin. Semua pembaharuan adalah tertakluk kepada nilai dana yang mencukupi dalam akaun pelaburan dan kos insurans untuk apa-apa pembaharuan adalah tidak terjamin. Kami berhak mengubah kadar-kadar, manfaat-manfaat, terma-terma dan syarat-syarat dan anda akan diberitahu secara bertulis tentang perubahan tersebut sekurang-kurangnya tiga (3) bulan sebelum pembaharuan polisi.

Anda harus memastikan bahawa rider ini memenuhi keperluan anda serta kos insurans rider ini adalah di dalam kemampuan anda. Tempoh percubaan selama lima belas (15) hari dari tarikh penerimaan kontrak tambahan ini oleh anda akan diberikan untuk anda mempertimbangkan kesesuaiannya dan sekiranya anda memilih untuk memulangkan rider ini dalam tempoh tersebut, jumlah yang akan dikembalikan adalah kos insurans untuk rider ini selepas menolak sebarang perbelanjaan bagi pemeriksaan perubahan.

Sila tambah kadar cukai kerajaan yang berkenaan jika Pemegang Polisi adalah pertubuhan perniagaan atau apabila Polisi diserahkan hak mutlak kepada pertubuhan perniagaan. Cukai kerajaan yang berkenaan akan berdasarkan kadar semasa dan tertakluk kepada perubahan mengikut undang-undang Malaysia.

# 我们在您患有严重疾病时 替您缴付保费

## 保费豁免利益

### 一览保单利益

PayorCover - 这份选择性附加保单提供:

- 若被诊断患有任何一种名列的36种严重疾病, Allianz Life Malaysia 将支付\*您一笔相等于您的基本保单保额。
- 缴交的保费将用来购买您保单的投资联结户头单位。
- 额外的收入可用来应付您罹患严重疾病时的财务需求。
- PayorCover 为您及家人提供全面的严重疾病和持续的保险及财务保障。



## 36种 严重疾病列单

1. 中风 - 导致永久性神经缺陷与持续的临床症状
2. 心脏病 - 特定严重程度
3. 肾衰竭 - 需要洗肾或肾移植
4. 癌症 - 特定严重程度及不包括极早期的癌症
5. 冠状动脉旁路移植术
6. 严重冠状动脉疾病
7. 肢体瘫痪
8. 末期肝衰竭
9. 暴发性病毒性肝炎
10. 昏迷 - 导致永久性神经缺陷与持续的临床症状
11. 脑部良性肿瘤 - 特定严重程度
12. 耳聋 - 永久和不可复原
13. 第三度烧伤 - 特定严重程度
14. 因输血感染人类免疫缺陷病毒
15. 因职业引致的人类免疫缺陷病毒
16. 末期爱滋病
17. 末期肺疾病
18. 脑炎 - 造成永久性无法履行日常生活活动
19. 主要器官 / 骨髓移植
20. 丧失说话能力
21. 脑部手术
22. 心瓣膜手术
23. 末期疾病
24. 细菌性脑膜炎 - 造成永久性无法履行日常生活活动
25. 严重头部撞伤 - 造成永久性无法履行日常生活活动
26. 慢性再生障碍性贫血 - 造成永久性的骨髓造血功能衰竭
27. 运动神经元疾病 - 导致永久性神经缺陷与持续的临床症状
28. 帕金森氏病 - 造成永久性无法履行日常生活活动
29. 阿尔兹海默氏症 / 重度痴呆
30. 肌肉萎缩症
31. 主动脉手术
32. 多发性硬化症
33. 原发性肺动脉高压 - 特定严重程度
34. 骨髓质囊肿症
35. 严重心肌病 - 特定严重程度
36. 系统性红斑狼疮附带严重的肾脏并发症

\*直到 PayorCover 保单届满或终止, 视何者为先

# PAYORCOVER

免费自动附加 Extended Total Permanent and Disability (ETPD) 于 PayorCover。

ETPD 附加保单的保障覆盖:

1. 失明 - 永久和不可复原
2. 丧失独立生活能力

注: 如您取消此附加保单,ETPD将自动被取消。

## 保险费用

PayorCover 的保险费用是透过扣除您保单投资户中的单位来徵收的。保险收费数额将取决于您所选择的保额及保障类型, 以及其他因素如年龄、性别、健康状况以及有否抽烟等。您可以向您的代理人索取一份销售说明书以获取 PayorCover 的最新保险费用详情。

## 不受保条例

PayorCover 附加保单无法保障下列情况:

1. 在以下日期之前或之内首次显现的任何严重疾病;
  - a) 六十(60)天<sup>1</sup>: 癌症 - 特定严重程度且不包括极早期的癌症、心脏病 - 特定严重程度、冠状动脉绕道手术以及严重冠状动脉疾病
  - b) 三十(30)天<sup>1</sup>其他严重疾病 疾;
2. 在附加合约新增或升级保障的签发日, 复效日或签注生效日期或受保人出生日期之前(视何者为后)直接或间接因被定义为先前已存在的 疾病所引起的严重疾病;
3. 我们认为由后天免疫缺陷综合症(艾滋病)的存在或任何人类免疫缺陷病毒(HIV)感染直接或间接引致的任何严重疾病、糖尿病相关 疾病或危急严重疾病。我们保留要求受保人接受艾滋病毒血液检测的权利, 以作为支付任何索赔的先决条件。此不受保条例不适用于因输血或职业引致的

人类免疫缺陷病毒感染。根据此 PayorCover 附加保单,

- a) 艾滋病的定义应按世界卫生组织于1987年使用的定义为准, 或世界卫生组织随后对该定义作出的任何修正。
  - b) 若我们认为血液或其它相关检测表明存在任何人类免疫缺陷病毒或对该病毒的抗体, 感染则应视为已经发生。
4. 受保人年龄满十七(17)岁之前已经显现或被诊断出是由先天性缺陷或疾病直接或间接引起的任何严重疾病;
  5. 任何由酒精或滥用药物所直接引起的严重疾病;
  6. 在神志清醒或精神失常的情况下自伤而引发的任何严重疾病。

这份保单册子仅供说明用途, 所包含的资料并不全面及完整。欲知详情, 请参阅产品揭露书 (PDS) 和销售说明 (SI)。您可向服务您的代理员获取有关资料。

PayorCover 的续保是保证的。所有续保的投资账户中须有足够的资金额, 但是续保的保险费用是不保证的。我们有权修改费用、利益、条款及条件, 并将在续保至少三 (3) 个月前以书信通知您。

您应该确认此保单能满足您的需求, 并确认此保单的保险费是可负担的。自您收到附加保单日起, 您将有十五 (15) 天的免费阅览期来检讨附加保单是否适合您本身的需求, 若您选择于该段期间退还附加保单, 所将退还的款项是此附加保单的保险费用并扣除体检所花费的任何费用。

请在保单持有人为商业机构或保单被绝对转让给商业机构的情况下添加适当的政府税费。适当的政府税费将基于当前税率, 并根据马来西亚法律的规定而变更。